



PEKELILING PELABUHAN PORT CIRCULAR

NO. 1/2010



JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan
Peti Surat 81005, 87020 W.P. Labuan

MS ISO 9001

Cert. No.KLR 0403591

Telephone : 087-413511 Email : pjlwpbn@marine.gov.my
Fax : 087-413515 Web Page : <http://www.marine.gov.my>

PERINGATAN MEMBAYAR CAJ DIUS API SEBELUM KAPAL BERLEPAS REMINDER TO PAY THE LIGHT DUES CHARGES BEFORE SHIPS DEPARTURE

DARIPADA	:	PEGAWAI PELABUHAN	FROM	:	PORT OFFICER
KEPADA	:	MASYARAKAT PERKAPALAN	TO	:	SHIPPING COMMUNITY
TARIKH	:	7HB JANUARI 2010	DATE	:	7 TH JANUARY 2010

Adalah dimaklumkan bahawa bayaran dius api perlu dijelaskan sebelum mana-mana kapal diizinkan belayar. Ini adalah berdasarkan Akta Dius Api Persekutuan 1953 yang mana telah digunapakai di Wilayah Persekutuan Labuan mulai 1hb Januari 2010 seperti yang diperuntukan di bawah **Seksyen 3 (1) Akta Dius Api Persekutuan 1953**.

This is to notify that light dues payment must be settled before ships departure. According to the Federation Light Dues Act 1953 which is has been applied in the Federal Territory of Labuan on 1st January 2010 as provided under **Section 3 (1) Federation Light Dues Act 1953**.

Jika mana-mana kapal yang didapati belayar atau cubaan belayar tanpa menjelaskan pembayaran dius api boleh dikenakan tindakan saman tidak melebihi seribu(1000) ringgit. Pegawai Pelabuhan dan Pegawai-Pegawai Kastam berhak untuk menahan mana-mana kapal jika gagal menunjukkan resit bayaran dius api.

If any ship found sail or attempt to sail without cleared the light dues payment shall be liable to a fine not exceeding thousand (1000) ringgit. Port Officer and Custom Officers have a right to detained any ships if failed to show the light dues payment receipt.

**(RUSLAN BIN HUSIN)
FOR THE DIRECTOR OF MARINE
MARINE DEPARTMENT FEDERAL TERRITORY OF LABUAN**